

[Texte]

**Mr. Ostrovsky:** No, I wasn't a member of this organization. I was not keeping track of them. I thought that was the way they did things. I had no reason to think otherwise. I was not—

**The Chairman:** But with the Mossad after you, didn't you think it would be important to have—

**Mr. Ostrovsky:** I was worried about the Mossad, about what they were going to do and what I thought they could do. Let's put it very simply—if tomorrow the Mossad launched an action to take me back to Israel, I would have only my training and my ability to protect myself. No other system in place in Canada today could do that for me.

**Mr. Prud'homme:** Like the Vanunu affair or something like that? You could just disappear like that? They would know how—

**Mr. Ostrovsky:** If they decided tomorrow that it was important at this point to get me back to Israel, the only protection I would have is my knowledge of how they work and how I could avoid that, but that would be it. There is no way that the local police or CSIS or anybody else... The only way you can combat a situation like that is to understand who you are dealing with. As long as you think you are dealing with an ally or a friend, you are powerless. They will remove your underwear without first removing your pants. You are thinking in one way and they are acting in another. It is a different sphere.

**Mr. Wappel:** Your testimony is fascinating, but my name is Thomas and you have to show me. My questions will be rather pointed. I hope you take them in the spirit in which they are asked.

Is Victor Ostrovsky your birth name?

**Mr. Ostrovsky:** Yes.

**Mr. Wappel:** When were you born?

**Mr. Ostrovsky:** In 1949.

**Mr. Wappel:** On what date?

**Mr. Ostrovsky:** November 28.

**Mr. Wappel:** And you were born in Edmonton?

**Mr. Ostrovsky:** Correct.

**Mr. Wappel:** When did you start training with the Mossad?

**Mr. Ostrovsky:** In 1983.

**Mr. Wappel:** When?

**Mr. Ostrovsky:** I can't recall the exact date.

**Mr. Wappel:** Was it summer, winter or fall?

**Mr. Ostrovsky:** Mid-summer.

**Mr. Wappel:** And when did you leave?

**Mr. Ostrovsky:** In 1986.

**Mr. Wappel:** When?

**Mr. Ostrovsky:** In March or April. Sometime around then.

[Traduction]

**M. Ostrovsky:** Non, je ne faisais pas partie de ce service. Je ne suivais pas ce qu'il faisait. Je pensais que c'était ainsi que les choses se passaient. Je n'avais pas raison de penser autrement. Je n'étais pas...

**Le président:** Mais avec le Mossad à vos trousses, ne pensiez-vous pas que ce serait important d'avoir...

**M. Ostrovsky:** Je m'inquiétais du Mossad, de ce qu'il allait faire et de ce que je pensais qu'il pouvait faire. Soyons nets: si demain le Mossad lançait une opération pour me ramener en Israël, je ne pourrais compter que sur ma formation pour me protéger. Aucun système au Canada aujourd'hui ne pourrait le faire pour moi.

**M. Prud'homme:** Comme dans l'affaire Vanunu? Vous pourriez disparaître comme lui? Le Mossad saurait comment...

**M. Ostrovsky:** S'il décidait demain que j'étais suffisamment important pour me ramener en Israël, ma seule protection serait ma connaissance de son mode de fonctionnement et de la façon de lui échapper. C'est tout. Ni la police locale, ni le SCRS, ni qui que ce soit d'autre ne pourrait... La seule façon de faire face à une situation comme celle-là, c'est de comprendre à qui on a affaire. Tant qu'on pense avoir affaire à un allié ou à un ami, on est sans moyens. Ces gens-là vont vous retirer votre caleçon sans même enlever votre pantalon. Vous pensez d'une certaine façon et ils agissent tout à fait différemment. C'est un autre univers.

**M. Wappel:** Votre témoignage est fascinant, mais je suis un Saint-Thomas. Mes questions seront assez directes. J'espère que vous ne vous en formaliserez pas.

Victor Ostrovsky, est-ce le nom qui figure sur votre acte de naissance?

**M. Ostrovsky:** Oui.

**M. Wappel:** Quelle est votre date de naissance?

**M. Ostrovsky:** En 1949.

**M. Wappel:** La date?

**M. Ostrovsky:** Le 28 novembre.

**M. Wappel:** Vous êtes né à Edmonton?

**M. Ostrovsky:** Oui.

**M. Wappel:** Quand avez-vous commencé votre entraînement au Mossad?

**M. Ostrovsky:** En 1983.

**M. Wappel:** Quand?

**M. Ostrovsky:** Je ne me souviens pas de la date exacte.

**M. Wappel:** C'était en été, en hiver ou à l'automne?

**M. Ostrovsky:** Au milieu de l'été.

**M. Wappel:** Quand êtes-vous parti?

**M. Ostrovsky:** En 1986.

**M. Wappel:** A quel moment?

**M. Ostrovsky:** En mars ou avril. A peu près.